

FTSE/MIB  
21.792,28 +0,37%

ATX  
2.848,88 -2,16%

15

Mitglieder hat der Exekutivausschuss des LVH, das leitende Verbandsgremium. Ihm gehören der Präsident, die zwei Vizepräsidenten, sieben Mitglieder des Generalrates, die LVH-Mitglieder aus dem Handelskammerausschuss und kooptierte Mitglieder an.

FTSE 100  
5.867,91 -1,82%

Nasdaq 100  
2.286,08 -0,75%

DAX  
7.024,27 -0,83%

EURO-STOXX  
2.927,75 +0,14%

Dow Jones  
11.822,80 -0,02%

Nikkei 225  
10.437,31 -1,13%



### UVS und Sparkasse verlängert Vertrag

BOZEN. Seit Jahren arbeiten der Unternehmerverein Südtirol (UVS) und die Südtiroler Sparkasse zusammen. Der Partnerschaftsvertrag wurde nun auch für das laufende Jahr 2011 verlängert, heißt es in einer Aussendung. Die Südtiroler Sparkasse unterstützt als Hauptsponsor in diesem Jahr Verbandsveranstaltungen auf Landes- und Bezirksebene. Die Präsidenten der Sparkasse und des UVS, **Norbert Plattner** (links) und **Stefan Pan** (rechts), seien überzeugt, „dass die enge Zusammenarbeit sinnvoll ist, da viele Themen sowohl die Unternehmen als auch die Bank direkt betreffen.“

# Munter geht, Pardeller kommt

LVH: Exekutivausschuss nimmt Munters Angebot an, in politischen Wartestand zu gehen – Vizedirektor rückt zum Direktor auf

BOZEN. Hanspeter Munter, derzeitiger Direktor des Landesverbandes der Handwerker (LVH), wird bei seinem Arbeitgeber in politischen Wartestand gehen, auf ihn folgt sein Vizedirektor Thomas Pardeller: Darauf hat sich gestern der LVH-Exekutivausschuss verständigt.

Das LVH-Gremium beugt sich damit dem Druck der Öffentlichkeit, die schon seit längerem gefordert hatte, dass Munter nicht zugleich Verbandsdirektor und Landtagsabgeordneter sein könne. Bekanntlich ist Munter kürzlich an Stelle des verstorbenen Sepp Lamprecht im Landtag nachgerückt.

Anfang dieser Woche hatte Munter selbst dem LVH angebo-



Hanspeter Munter geht als LVH-Direktor in den politischen Wartestand.



Auf ihn folgt mit 18. April sein bisheriger Vizedirektor Thomas Pardeller.

ten, in politischen Wartestand zu gehen. Gestern hat der Exekutivausschuss nun diesen Vorschlag einstimmig angenommen, wie der LVH nach der Sitzung mitteilte. Beide Seiten hätten sich darauf geeinigt, dass Munter noch die Jahresabschlüsse durchführen solle, um dann seine Aufgaben an den neuen Direktor zu übergeben. „Mit dieser Vereinbarung gewährleistet der Exekutivausschuss den guten Abschluss des heurigen Geschäftsjahres und ein stabiles Weiterfunktionieren des Verbandes für seine Mitglieder und Kunden“, hieß es gestern von seiten des LVH.

Zum neuen Direktor hat der Exekutivausschuss den derzeitigen Vizedirektor Thomas Pardeller ernannt – ebenfalls mit einstimmigem Beschluss, wie es

in der Mitteilung des Verbandes hieß.

Pardeller ist seit 18 Jahren im LVH tätig. Der 47-Jährige kommt aus Welschnofen und hat Wirtschaftswissenschaften in Innsbruck studiert. Pardeller wird mit 18. April seine neue Aufgabe als geschäftsführender Direktor antreten.

Gleichzeitig betonte der Exekutivausschuss, er freue sich, „dass das Handwerk mit Munter wieder einen direkten Ansprechpartner in der Landespolitik“ habe. „In den vergangenen drei Legislaturen hat Munter die Interessen des Handwerks wirksam vertreten, daran können wir nun wieder anknüpfen“, hieß es von seiten des Gremiums. Munter solle einen engen Kontakt zum Verband halten und als Bindeglied zur Politik fungieren.

### China Wirtschaft wächst deutlich

PEKING (APA/dpa). China hat die Weltwirtschaftskrise deutlich schneller und besser als andere Volkswirtschaften überstanden. Die zweitgrößte Wirtschaftsleistung wuchs im vergangenen Jahr um 10,3 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Wie das nationale Statistikamt gestern in Peking berichtete, stieg aber auch die Inflation. Im Dezember legten die Verbraucherpreise um 4,6 Prozent gegenüber dem Vorjahresmonat zu. Für das ganze Jahr wurden 3,3 Prozent Inflation errechnet. Auch die Erzeugerpreise stiegen um 5,5 Prozent.

### EZB sieht keine Inflationsgefahr

FRANKFURT/MAIN (dpa). Die Europäische Zentralbank (EZB) sieht derzeit keine Inflationsgefahr im Euroraum. Zwar dürfte die Teuerung in den kommenden Monaten nochmals ansteigen und vor allem wegen der Entwicklung der Rohstoffpreise vorübergehend knapp über dem Wert von 2,0 Prozent liegen, berichtete die Notenbank gestern in Frankfurt in ihrem vorgelegten Monatsbericht. Gegen Ende des Jahres dürfte sich der Preisanstieg aber wieder abschwächen.

## ZH überlegt Standortverlegung

UNTERNEHMEN: „Unser Hauptmarkt liegt in der Lombardei“ – Noch nichts fix

BOZEN (sor). Das größte Bauunternehmen Südtirols, Zimmerhofer Hobag (ZH), stellt Überlegungen an, den Hauptsitz von Sand in Taufers nach Mailand zu verlegen. „Das sind derzeit aber nur Überlegungen“, wie Geschäftsführer Werner Zimmerhofer gegenüber den „Dolomiten“ betonte. Fix sei noch überhaupt nichts. Der Grund, warum man überhaupt daran denke, sei ein einfacher: „Ich bin der Überzeugung, dass der Hauptsitz nahe am Hauptmarkt liegen sollte“, so Zimmerhofer. Und der Hauptmarkt sei mittlerweile eben die Lombardei.

Des Weiteren sei die Lage in der Südtiroler Bauwirtschaft – was die öffentlichen Bauaufträge betrifft – nicht mehr dieselbe wie vor wenigen Jahren. „Zum einen“, sagt Zimmerhofer, „sind



„Ich bin der Überzeugung, dass der Hauptsitz nahe am Hauptmarkt liegen sollte.“

Werner Zimmerhofer, Geschäftsführer ZH

die öffentlichen Bauaufträge reduziert worden.“ Zum anderen sei es nicht mehr so einfach an öffentliche Bauaufträge zu kommen.

All diese Faktoren hätten das Unternehmen dazu veranlasst, Überlegungen anzustellen, den Verwaltungs- und Steuersitz nach Mailand zu verlegen. „Das heißt aber nicht, dass wir in diesem Fall in Südtirol nicht mehr präsent wären“, präzisiert der ZH-Geschäftsführer. Südtirol werde immer der Kernmarkt bleiben.

Sollte sich ZH wirklich dazu entschließen, den Standort zu verlegen, werde dies frühestens im Jahr 2012 sein, sagt Zimmerhofer. „In diesem Jahr würde dies keinesfalls in Frage kommen.“

Was den geplanten Börsengang betrifft, den das Unternehmen bei seiner Fusion zwischen Zimmerhofer und Hobag im Jahr 2007 ins Auge gefasst hat, sei indes nichts geplant.

## „Aufschwungstimmung in der Baubranche“

MESSE: Südtiroler erstmals mit Gemeinschaftsstand auf „Bau 2011“



Landesrat Thomas Widmann (Dritter von links) und Eos-Vizedirektor Markus Walder (Vierter von links) mit Südtiroler Unternehmern auf der „Bau 2011“ in München.

MÜNCHEN/BOZEN (LPA/D). Noch bis zum 22. Jänner findet in München die weltweit größte Fachmesse für Baustoffe und Baumaterialien statt, die „Bau 2011“. Mit dabei sind 13 Südtiroler Unternehmen. Gestern machte sich Wirtschaftslandesrat Thomas Widmann ein Bild davon und berichtete von einer „spürbaren Aufschwungstimmung“ in der Baubranche.

Die Export-Organisation Eos hat heuer erstmals den unter dem Südtirol-Gemeinschafts-

stand konzertierten Auftritt für neun Unternehmen auf der Leitmesse im Bausektor organisiert. Darüber hinaus präsentieren vier Firmen ihr Angebot auf firmeneigenen Messeständen.

„Die ‚Bau‘ ist eine internationale Plattform, die auch für unsere Unternehmen durchaus interessante Geschäfte mit neuen Kunden verspricht“, betonte Widmann. Wie er sagte, scheint die Bauwirtschaft mittlerweile auch die Wirtschaftskrise etwas überwunden zu haben. „Die Stim-

mung bei den Südtiroler Unternehmen ist durchwegs positiv“, berichtete Widmann, der den gemeinsamen Auftritt der Südtiroler als „gut sichtbares Schaufenster für Südtirol“ bezeichnete. Den Höhepunkt des Südtiroler Auftritts bildete die von der Eos organisierte Abendveranstaltung „nach(t)BAUStelle“, zu der 500 Architekten geladen waren.

Insgesamt präsentieren auf der „Bau 2011“ rund 2050 Aussteller aus 46 Ländern ihre Produkte.

**BESTER ARBEITGEBER SÜDTIROLS 2011**  
**JETZT ANMELDEN.**

Business Pool GmbH, Handwerkerstr. 26 • I-39100 Bozen  
Fon: 0471 30 18 96 • Fax: 0471 97 38 37 • info@bas2011.it • www.bas2011.it

**WIFI WEITERBILDUNG**

**Mit dem WIFI auf Erfolgskurs!**

- 3. Unternehmer/innen-Akademie  
Die Initiative für Entscheider/innen in Südtiroler KMU's  
4. Februar bis 9. Juni 2011 (5 Module)
- Der erste Eindruck zählt  
Sekretär/innen als Repräsentant/innen der Firma  
28. Jänner 2011
- Commercial English – Englisch fürs Büro  
2. und 9. Februar 2011
- IMPULS: Unternehmens-Resilienz  
Belastbarkeit, Flexibilität und Widerstandskraft für Unternehmen und Mitarbeiter/innen  
3. Februar 2011 abends
- Führen von Teams  
Aus Einzelkämpfer/innen ein Erfolgsteam machen  
7. und 8. Februar 2011
- Rechte des Geschäftsführers einer GmbH  
Zivil- und strafrechtliche Aspekte  
8. Februar 2011 vormittags
- Angewandte Psychologie für Führungskräfte  
Sich selbst und andere richtig führen  
9. Februar 2011 Zusatztermin!
- Umgang mit Arbeits- und Leistungsdruck  
10. und 11. Februar 2011
- IMPULS: Die Mitreise als Führungsinstrument  
Mitarbeiterförderung oder Kontrolle?  
10. Februar 2011 abends

WIFI – Weiterbildung der Handelskammer Bozen  
39100 Bozen | Südtiroler Straße 60  
Tel. 0471 945 666 | wifi@handelskammer.bz.it  
www.wifi.bz.it

**EURIBOR**

Euribor	Laufzeit	Kurs 360	Kurs 365
	1 Monat	0,784	0,795
	2 Monate	0,884	0,896
	3 Monate	1,016	1,030
	6 Monate	1,260	1,278
	12 Monate	1,562	1,584

**DEISEN**

1 Euro entspricht:	Kurs	%	T
US-Dollar	1,3438	-0,14	▼
Japanischer Yen	111,5600	+0,97	▲
Englischer Pfund	0,8472	+0,63	▲
Schweizer Franken	1,2985	+0,97	▲

**ROHSTOFFE**

	US-\$/Feinunze	%	Euro/Gramm
Gold	1348,60	-1,53	31,980
Silber	27,65	-3,90	0,667

  

	US-\$/je Barrel %
Rohöl (Brent)	96,48 -1,50

Kurse von 18 Uhr